

# Návod k použití



**Stopková bruska  
STS 630 set,  
STS 7000**

**D DEUTSCH****KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG**

Wir erklären in alleiniger Verantwortlichkeit, daß dieses Produkt mit den folgenden Normen übereinstimmt\* gemäß den Bestimmungen der Richtlinien\*\*

**F FRANÇAIS****DECLARATION DE CONFORMITE**

Nous déclarons, sous notre seule responsabilité, que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normatifs suivants\* en vertu des dispositions des directives\*\*

**IT ITALIANO****DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

Noi dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il presente prodotto è conforme alle seguenti norme\* in conformità con le disposizioni delle normative\*\*

**PT PORTUGUÊS****DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

Declaramos sob nossa responsabilidade que este produto está de acordo com as seguintes normas\* de acordo com as directrizes dos regulamentos\*\*

**FIN SUOMI****VAATIMUKSENMIKUISUUSVAKUUTUS**

Vakuutamme, että tämä tuote vastaa seuraavia norveja\* on direktiivien määräysten mukainen\*\*

**DA DANSK****OVERENSSTEMMELSEATTEST**

Hemed erklærer vi på eget ansvar, at dette produkt stemmer overens ed følgende standarder\* iht. bestemmelse i direktiverne\*\*

**EL ΕΛΛΗΝΙΚΑ****ΔΗΛΩΣΗ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΕΙΑΣ**

Δηλώνουμε με ίδια ευθύνη ότι το προϊόν αυτό αντιστοιχεί στις ακόλουθες προδιαγραφές\* σύμφωνα με τις διατάξεις των οδηγιών\*\*

**ENG ENGLISH****DECLARATION OF CONFORMITY**

We herewith declare in our sole responsibility that this product complies with the following standards\* in accordance with the regulations of the undermentioned Directives\*\*

**NL NEDERLANDS****CONFORMITEITSVERKLARING**

Wij verklaren als enige verantwoordelijke, dat dit product in overeenstemming is met de volgende normen\* conform de bepalingen van de richtlijnen\*\*

**ES ESPAÑOL****DECLARACION DE CONFORMIDAD**

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que el presente producto cumple con las siguientes normas\* de acuerdo a lo dispuesto en las directrices\*\*

**SV SVENSKA****FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

Vi försäkrar på eget ansvar att denna produkt överensstämmer med följande standarder\* enligt bestämmelserna i direktiven\*\*

**NO NORGE****SAMSVARSEKLERING**

Vi erklærer under eget ansvar at dette produkt samsvarer med følgende normer\* henhold til bestemmelsene i direktiv\*\*

**POL POLSKI****OŚWIADCZENIE O ZGODNOŚCI**

Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że niniejszy produkt odpowiada wymogom następujących norm\* według ustaleń wytycznych\*\*

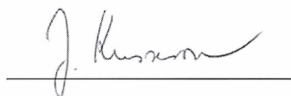
**HU MAGYAR****MEGEGYZŐSÉGI NYILATKOZAT**

Kizárólagos felelősségünk tudatában ezennel igazoljuk, hogy ez a termék kielégíti az alábbi szabványokban lefektetett követelményeket\* megfelelő az alábbi irányelvek előírásainak\*\*

**STS 630**

\* 98/37/EG

\*\* EN 28662-1, prEN 50144



Jürgen Kusserow  
Vorstand

**CE**

ELEKTRA BECKUM AG – Daimlerstraße 1 – 49716 Meppen

1000921/00

## OPRAVY

Upozorňujeme, že opravy nářadí smí provádět pouze odborná opravna. Nářadí vyžadující opravu je možné zaslat na adresu:

### Záruční a pozáruční servis:

Metabo s.r.o.  
Královická 1793  
Brandýs n/L  
250 01

tel: 326 90 44 57  
fax: 326 90 76 05  
www.metabo.cz  
e-mail: LSvec@metabo.cz

V případě opravy popište, prosím, Vámi jištěnou závadu.

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Obaly jsou 100% recyklovatelné.  
Vysloužilé nářadí a příslušenství obsahuje velké množství škodlivých surovin a umělých hmot, které rovněž mohou být recyklovány.

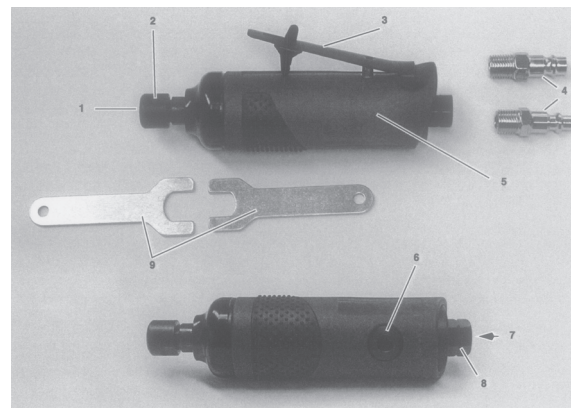
## STS 630



### POPIS

- |   |   |
|---|---|
| 1 | kleština                                      |
| 2 | sklíčidlo                                     |
| 3 | páčka s bezpečnostní pojistkou                |
| 4 | koncovka pro rychlospojku tlakové hadice 1/4" |
| 5 | filtr   |
| 6 | regulace vzduchu                              |

## STS 7000



### POPIS

- |   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| 1 | kleština                                      | 6 | regulace vzduchu                             |
| 2 | sklíčidlo                                     | 7 | filtr  |
| 3 | páčka s bezpečnostní pojistkou                | 8 | zástrčka na přívod vzduchu                   |
| 4 | koncovka pro rychlospojku tlakové hadice 1/4" | 9 | nářadí na výměnu - otevřené klíče 13 a 16 mm |
|   | - německá verze                               |   |  |
|   | - francouzská verze                           |   |  |
| 5 | litinové pouzdro - odolává vysokému zatížení  |   | upínací kleštiny                             |

## Souhlasné prohlášení

Tímto prohlašujeme na vlastní zodpovědnost, že tento výrobek splňuje uvedené normy a normativní nařízení:

98/37/EG, EN 28662-1, prEN 50144

## NEJPRVE ČTĚTE

- před použitím stroje si nejdříve pozorně přečtete bezpečnostní předpisy a návod k použití
- jestliže při vybalení stroje zjistíte jeho poškození, sdělte to Vašemu prodejci. V žádném případě se strojem nezačnete pracovat.
- s obalem naložte prosím s ohledem na životní prostředí. Dejte jej do příslušného sběru.
- návod uschovejte, abyste ho mohli kdykoliv použít
- všechny přiložené dokumenty si uchovejte a nářadí předávejte dále vždy jen s nimi.

## POUŽITÍ

Stopková bruska je tlakový stroj s rotujícími brusnými nástroji. Nástroje jsou snadno a rychle vyměnitelné. Páčka (3) je vybavena bezpečnostním spínačem.

Brusné nástroje se používají k broušení, odhrotování, odrezování, frézování a umožňují práce na těžko dostupných místech.

## BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

- brusku používejte jen k účelům, ke kterým je určena
- vzduchové nářadí chraňte před dětmi
- připojení zdroje tlakového vzduchu provádějte pouze pomocí rychlospojky. Stroj je po odpojení bez tlaku
- jako zdroj energie nepoužívejte žádné kyslíkové nebo plynné látky
- nikdy nenechte stroj běžet naprázdno
- opravy smí provádět jen odborný servis
- používejte ochranné oblečení, brýle, rukavice, ochranu sluchu a dechu
- neopracovávají žádné zdraví nebezpečné látky
- nedotýkejte se rotujících částí

## ZAHÁJENÍ DO PROVOZU

Našroubujte koncovku pro rychlospojku tlakové hadice (4) na uzávěr. Sklíčidlo (1) uvolněte do leva (dle směru hodinových ručiček) a nasadte Vámi požadovaný nástavec (2).

Sklíčidlo (1) utáhněte doprava (proti směru hodinových ručiček).

Uzávěr připojte pomocí koncovky pro rychlospojku tlakové hadice (ø 9 mm vnitřní).

Množství vzduchu (počet otáček) můžete nastavit pomocí šroubu regulace (6).

Stroj uvedete do provozu lehkým stlačením páčky se zajištěním (3).

Výměna brusného nástavce: odpojte stroj od zdroje. Uvolněte sklíčidlo (1) a vyměňte nástavec.

## ÚDRŽBA A OPRAVY

Pro zajištění dlouhodobé životnosti Vašeho stroje je nezbytné denní čištění a pravidelné mazání. Používejte jen speciální oleje (kapitola 8 příslušenství).

### Způsoby mazání:

- a) pomocí olejové mlhy  
údržbová jednotka obsahuje filtr a přimazávač a je umístěna na kompresoru
- b) pomocí přimazávače, který je umístěn na přívodní hadici
- c) ručně

stroj přimazte 3-5 kapkami oleje do otvoru přívodu vzduchu  
Stroj uchovávejte v suchém prostředí.

## TECHNICKÁ DATA

	<b>STS 630</b>	<b>STS 7000</b>
Spotřeba vzduchu	340 l/min	570 l/min
Max. pracovní tlak	6 barů	6,3 barů
Počet otáček	22 000 U/min	20 000 U/min
Délka/šířka/výška	170/41/66 mm	165/42/56 mm
Doporučený průměr hadice	9 mm vnitřní	9 mm vnitřní
Průměr nástavce	3 u. 6 mm	-
Vibrace	2,2m/s <sup>2</sup>	<2,5m/s <sup>2</sup>
Hladina tlaku	89B (A)	91,55B (A)
Hmotnost brusky	0,6 kg	0,55 kg
Hmotnost kompletní	1,1 kg	-

Potřebná kvalita vzduchu:	Vyčištěný od oleje a kondensátů
Hodnoty nastavení pro provoz:	Nastavit provozní tlak pomocí regulátoru 6 barů

## OBSAH DODÁVKY

### STS 630

- 1 stopková bruska STS 630
- s 3 mm a 6 mm upínací kleštinou
- 1 koncovka pro rychlospojku tlakové hadice ¼"
- 2 montážní klíče
- 5 brusných hrotů 3 mm a 6 mm
- 1 návod k použití

### STS 7000

- 1 stopková bruska STS 630
- s 3 mm a 6 mm upínací kleštinou
- 1 koncovka pro rychlospojku tlakové hadice ¼"
- 2 montážní klíče
- 1 návod k použití

## PŘÍSLUŠENSTVÍ

Speciální olej 0,5 l	Obj.č. 901008540
Olejníčka r 3/8"	Obj.č. 901054592